

# 財團法人鄭茂根文教基金會

電話:(02)2755-5677  
傳真:(02)2707-3725  
通訊處:(106)台北市復興  
南路二段180巷24號3樓  
e-mail:basis.0.fund@gmail.com

## 第二封長信 —

### 補充規定和說明、同學買書的經驗、常問問題

101年5月11日

上個月經由助教轉交給你一封 paper-mail。信裡談研究所學哲學的一些觀念，「原文原著」之為何必要及其定義，買書的方法和訣竅，以及相關各規定。要買書買得好，此信你想必已經仔細讀過。這裡還有一些補充規定和說明，同時也把前兩年同學買書的經驗、和他們常問的問題，收集一些一併寄給你做參考。這裡面有些你可能已經知道，但也許另外一些你會覺得有用。

### 買書易犯的毛病

往年有好些同學買書，不但所買均重要書，而且版本正確(對，書要注意版本，好壞可以差很多。如果你還不太會挑，是該學的時候了)，價格便宜，收獲甚豐。但是也有同學買得不好。下面舉一些毛病。除大部頭參考用書與非「原文原著」屬不合「獎勵辦法」規定外，其餘是你買書、讀書的品質問題(合乎規定的書，即可通過基金會審查。但品質如何，却是另一問題)，是你是否把有限的資源—你的時間和錢，作最適當、最聰明的運用的問題。讀哲學的人，大抵都是要會精打細算，一天當兩天，一個錢當兩個錢用的。

1. 早都沒買，一直到繳回發票的時間快到了，才匆促拼、湊。這會嚴重影響你買書的品質，因為看書、買書、思考、選擇是要有充足時間的。有些書要向國外書店甚至出版商買的，更是往返費時。最好在暑假你放自己假前即有確定的計畫。
2. 非重要著作：這書是否可以不必買？借閱、或部份影印即可？

3. 不合規定的，不該買的書，如大部頭的參考用書。另，非不合規定，但你自己划不來的書，如有平裝本而買精裝本，有國內版而買國外原版等。
4. 不合「原文」規定：請你一定要仔細看「獎勵辦法」的「原文原著」頁。有疑問，可以問我。如果你覺得某本書有例外之必要，應取得老師或我之認准。往年許多同學都因這一點上不合規定而被要求重買。最要注意。

「原文」中有項規定，中文古文字不可用白話譯本。翻譯之所以最好不看，一是翻得未必對、未必好；二是它限制住在一個解釋上，你如看原文，說不一定每次都會看出新的東西來；三是，它讓你不必努力去讀原文，你真的需要儘快能進入古文的語言和世界裡。你如買一本附有白話翻譯的古文書，你就須準備證明，你之所以買它，是因為它的其他部份：版本、考證、註釋等是這部典籍諸多本子中最好的。

5. 非原著。本來對某哲學家介紹、闡釋、綜述…的書，如果是好書，做為入門，不是不能看。但既是工具性、階段性的，是不是影印就可以了，值得買嗎？如果是考慮，不打算去讀原著了，看本介紹性的書就可以擋一擋，算是我也學過某哲學家了——這樣的想法，雖也是一個理性的考慮，但是值得我們「獎勵辦法」去獎勵嗎？你說呢？前面兩種情形，在大學階段是完全合理的，既入研究所，就應志在讀原著；那怕不能遍讀該哲學家的重要著作，那怕連一本也讀不完，所謂「雖不能至，心嚮往之」。這是基金會獎勵讀原著的理由。

有一個例外。如果你已有某哲學家原著，而你又要以他這本原著為專門研究的課題，則其他作者對這本原著或這哲學家的比較、研究、批評、討論等文字，也可納入「獎勵辦法」獎勵之列。但為了讓你也買其他的書，這種「專著研究」的書，限在5,600元補助的1/4金額，即1400元以內，超出1400元的部份，不在補助範圍之內。有些同學會想，1400元，不夠買寫論文所需的書。是的。碩士論文是一個極好的訓練過程，但也只是一時的。沒有人的碩士論文會是一鳴驚天下，從此成為以後一生研究的中心的。因此，寫論文所需的非「原文原著」的書，是否只須影印一下就好？

許多古典有不同的注家。那麼同一古典，是否可同時買不同的注家呢？這裡也適用前段「專著研究」的法則：可以買不同的注本，自第二本以下，

以合計共 1400 元為限。有的注若「自出新義，於原典有足夠份量之加添，而有獨立之學理上地位」(「原文原著」頁)，則它可以獨立出來自己成為另一「原著」。(或者，用此法：以現代的標準看，你會認為注者該算該學派的另一思想家(或竟已是越出該學派之外)，或基本上就只是個原典之注釋者)。你說我還沒有仔細看，怎麼判斷。問老師呀。

哲學史、思想史的書，若學界認為是成一家之言，有其獨特的思想上的觀點，據以看整個哲學史、思想史、或是某些重要哲學家的，自算原著。若只是一般的教科書、介紹諸哲學家的入門書，當然就不算原著。你如認為是前者而欲買，請事先與我討論一下。

可以想見還可有其他的「非原著」的例外。只要你有充足的理由，都可以或由你們老師認可，或者問我。

6. 由購書單所顯示的：可能學習、研究的方向有問題，太走偏鋒。你如果在思、學的過程中有較多的與老師或學長的接觸、論學，就不易犯此病，常可讓你少走不少冤枉路。你當然還是有自己自主的思想，但要小心「獨學而無友，則孤陋而寡聞」。

上面舉的這些毛病，多聽、多看、多跟學長、特別是老師請問，就可避免。下面我們談談老師輔導。

## 老師、學習源頭、輔導

研究所的學習，找老師談，請老師輔導，是很重要的。不是要寫論文了才找一位指導老師。有些校系，師生之間的互動不足。其實，在大多數的情形，主要要怪學生自己這方面。許多同學不大會問問題。有的是對問題全無準備就問，當然問過後也仍然似懂非懂、所獲不多。老師看你全無準備，自然也興趣不大。對有準備的學生老師都會重視的。有的是準備得過了份，很不實際。有的偶爾老師給了個錯的或不適切的回答，就因此覺得老師不行；不知任何人在學問上都是有限，老師在許許多多其他方面要比你強得多哩。老師也各有所長，你要問他的所長。有的同學自己不夠用功，不敢去找老師，甚至躲著老師。有的不夠主動自發，自認安本守份，似乎總要等老師來問你。問學這事，有一比喻，好似叩鐘：「大

叩則大鳴，小叩則小鳴，不叩則不鳴」。一個很好的想法是：老師是你學習的活水源頭，完全要看你是否善於汲取利用。除自己的努力之外，你的學習成效大不大、好不好，老師是最大的助力。但這源頭，要你自己去汲，並善於汲。對在師生關係中仍處於被動的同學，應知研究所裡，學習是自己的事，要自己作主，自己找方向。不要等老師來找你，要力改被動，衡量自己的情況，主動去找老師。

你要買的书，有些可能是課程裡要用的，但也有些可能是你自己要的、買的。這兩種，都可以去問老師。本來，考慮要看什麼書、買什麼書，就是你學習、思考進程中的一部份，也是極需要人「指路」或「帶路」的部份。你去找老師談，一定會有老師非常樂意指導你的。

如果因為你們買書去問老師，而增加了師生之間課內、尤其是課外的互動，這會在系裡慢慢形成一種氣氛。我感覺到，有些系所，老師和同學間、同學和同學間的談話太少。我們要記得，不論是在蘇格拉底-柏拉圖，或是在孔門，哲學自談話中生。師生之間的談話，多半由學生就某一問題發問開始。而談話是否往往連綿不絕、高潮迭起，要看學生是否好學善問。因此，基本上，我們希望在系裡建立起師生豐實互動的風氣，最核心的要素，就在於學生的主動。特別是研究生，主動探求是是否有效學習的關鍵。學生會主動，老師必會相對回應。師生的有效互動漸成風氣，自然便是落實了輔導制度。

## 買書的門道和另一些管道：對常問問題的回答

**中文書：**這其中有兩類書，版本甚多且多雜亂，好的版本需注意去找才能找到：一是古典，一是清末民初以來的書(因政治及兩岸隔絕等因素)。要多請教人。可請教於老師、或甚至中文系老師。

我們不獎勵白話譯本，是因為你應該藉注疏之助自己看古文(如還不大能看，趕快加油。這是研究中文典籍之本)。我們並不要求能看各不同時代的語體文，所以碰到古語體文，許用今語體文譯本。

**台版書：**價格只有原版的幾分之一。有的是經出版者授權翻印的，有的可能沒有。是否侵權問題，這不是基金會管的事。

**影印：**也有同學借了書到專門的學校附近的影印店影印的。這種情形，仍請填「書目資料」，一定要寫詳盡，俾書的版本清楚可考。書局與書價二欄空着，小註欄寫明該書頁數。附釘影印店發票，每本書一張；不需寫書名、作者、ISBN，只寫客戶名、影印頁數、金額。影印的總金額限為你購書總金額的1/3以內，2/3以上須是買的。

**國外：**國外買書需時久，要早訂。為要十月十日前收到，安全的訂購日期，海運應在6月10日前，空運在9月1日前。凡在此以前訂購者，如萬一運遞延誤，十月十日前仍未到，可以請求那一本（幾本）書延期。國外購書，也可從網路上買，但價錢好像並不便宜。不過有時若能找到好版本（這點最重要）、好書況的舊書，也可能便宜。

**電子書：**電子書最大的好處是便於攜帶，不佔空間。其次，價格較便宜。整理筆記、資料方便、有系統，也都是優點。對較屬科學的、或作者尚存的書，更可以自動提供修訂、新版。

最大的壞處是容易傷眼。你們正當青春，但還是要想到，眼睛是要用一輩子的。所以我在此特別提出。還有，在作學術用時，電子書的版本多變，頁數也可自行調整，使得當須引述作者之言，在何版本第幾頁時，在現階段有一定的困難。

在這印本書與電子書並舉競馳的草莽初期，我個人的初步想法是：須長時間、反覆閱讀的書用紙本；較不細讀、或作參考、翻尋、引用一部份的書，以及期刊、雜誌等，用電子書。各地發表的論文，應都經蒐集、整理成電子版，以利廣為參考、引用。

如果你有什麼買書的經驗、心得，又好又便宜的管道，也請你告訴我。別人也可參考。

如果你還有什麼問題，任何「原文原著」、買書、以至於讀書有關問題都可以問。衍伸到一般的學問、思考、文化，甚至切身、前途問題，也都歡迎來信（電、e-mail）。祝你

一切順利！

執行長 鄭宗和